

# Sarcasm in Paul's Letters

MATTHEW PAWLAK

*University of Tübingen, Germany*



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

# CONTENTS

<i>Preface</i>	<i>page xi</i>
<i>Abbreviations</i>	<i>xiii</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>xv</i>

<b>Introduction</b>	<b>1</b>
---------------------	----------

**PART 1: WHAT IS SARCASM? HOW IS SARCASM  
EXPRESSED? WHAT DOES SARCASM DO?**

<b>1 Method, Defining Sarcasm, and the Scope of the Project</b>	<b>9</b>
1.1 Ancient Discussions of Irony and Sarcasm	10
1.2 Modern Research on Verbal Irony	20
1.3 Irony and Sarcasm in Pauline Scholarship	33
1.4 Conclusions	42
<b>2 Sarcasm in the Septuagint: with Special Reference to <i>Job</i> and the Prophets</b>	<b>45</b>
2.1 <i>Job</i> : Sarcasm as Implicit Challenge	46
2.2 The Prophets	60
2.3 Conclusions	67
<b>3 Sarcasm in Ancient Greek Texts: with Special Reference to Lucian</b>	<b>69</b>
3.1 Signals of Sarcasm	71
3.2 Patterns in Sarcasm Use	85
3.3 Rhetorical Functions of Sarcasm in Lucian	95
3.4 Conclusions	107

<b>Summary to Part 1: The State of Our Three Questions</b>	<b>108</b>
--	------------

## PART II: SARCASM IN PAUL'S LETTERS

<b>4</b>	<b>Sarcasm in Galatians</b>	113
4.1	Galatians 1:6–7 and 'Ironical Rebuke'	114
4.2	Galatians 2:1–9: Pillar Apostles	122
4.3	Galatians 5:12: Cutting Language	127
4.4	Conclusions	128
<b>5</b>	<b>Sarcasm in Romans: with Special Reference to Diatribe and Voice</b>	130
5.1	Whose Line Is It Anyway? The Distinction between Dialogue and Dialogical Writing	131
5.2	Sarcasm in Pauline Rhetorical Questions	138
5.3	Sarcasm Elsewhere in Diatribe-like Passages	145
5.4	Romans 13:1–7: 'Submit' to 'Authorities'?	153
5.5	Conclusions	158
<b>6</b>	<b>Sarcasm in First Corinthians</b>	162
6.1	Irony and the Inversion of Worldly 'Wisdom': First Corinthians 1:18–2:5	162
6.2	Sarcasm and 'the Guiltive': First Corinthians 4:8–13	167
6.3	Corinthian Slogans: Direct Quotation vs Loose Resemblance	175
6.4	So-Called 'Gods': First Corinthians 8:5	185
6.5	On Approval and the Necessity of Division: First Corinthians 11:19	187
6.6	Conclusions	191
<b>7</b>	<b>Sarcasm (and <i>asteismos</i>) in Second Corinthians</b>	194
7.1	Previous Scholarship on Irony in Second Corinthians 10–13	195
7.2	Verbal Irony in Second Corinthians 10–13	197
7.3	Analysis	207
7.4	Conclusions: Sarcasm and <i>asteismos</i> in Second Corinthians 10–13	217
<b>8</b>	<b>Conclusion</b>	220
8.1	Answering Our Three Central Questions with Reference to Paul	220
8.2	Sarcasm in Paul: a Summary	223

<i>Contents</i>	<i>ix</i>
8.3 Comparing Paul's Use of Sarcasm across His Letters	225
8.4 Directions for Future Research	228
<i>Appendix A: Sarcasm in Paul with Signals and Translations</i>	231
<i>Appendix B: Passages Considered Ironic or Sarcastic by Other Interpreters that I Do Not Consider Instances of Sarcasm</i>	236
<i>Appendix C: Hellenistic Jewish Texts</i>	239
<i>Bibliography</i>	245
<i>Index of Ancient Sources</i>	262
<i>Index of Modern Authors</i>	271
<i>Subject Index</i>	274